

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratique-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



WARNING / AVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. This product may take two people to install. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

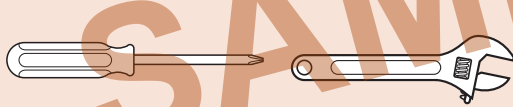
Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Este producto se puede tomar a dos personas para instalar. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer le produit. Porter des lunettes de sécurité. Le produit doit être installé en conformité avec tous les codes de construction et de plomberie locaux et de l'état. Ce produit peut prendre deux personnes pour installer. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools

Herramientas necesarias

Outils nécessaires



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à molette



Plumber's Putty
Masilla para plomería
Mastic de plombier

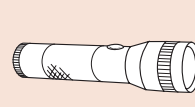


Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles

Outils supplémentaires utiles

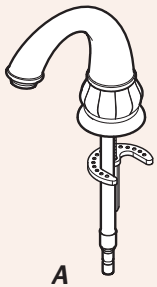


Flashlight
Linterna
Lampe De Poche

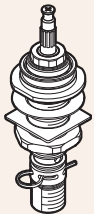


Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte



A



B (X2)



C (X2)



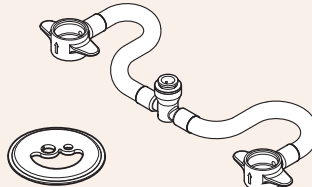
D (X2)



E (X2)



F (X2)



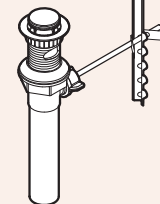
G



H



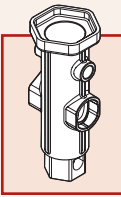
J



K



Hex Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale



**Quick Install™
Tool**

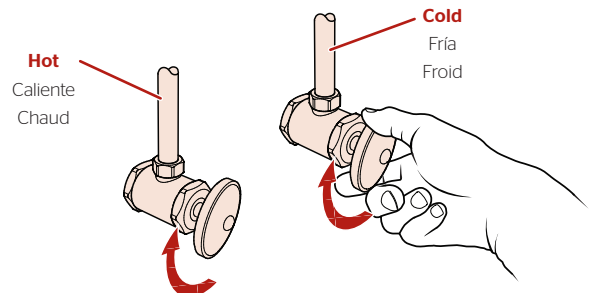
1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermez leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. Si vous remplacez un robinet existant, retirez, le vieux robinet de l'évier et nettoyez soigneusement la surface de ce dernier.

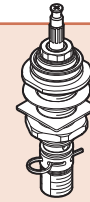


2 Prepare & Install Valve Bodies

Prepare y instale los cuerpos de la válvula

Préparez et installez les vannes

No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Aucun outil nécessaire pour cette étape



B (X2)



C (X2)

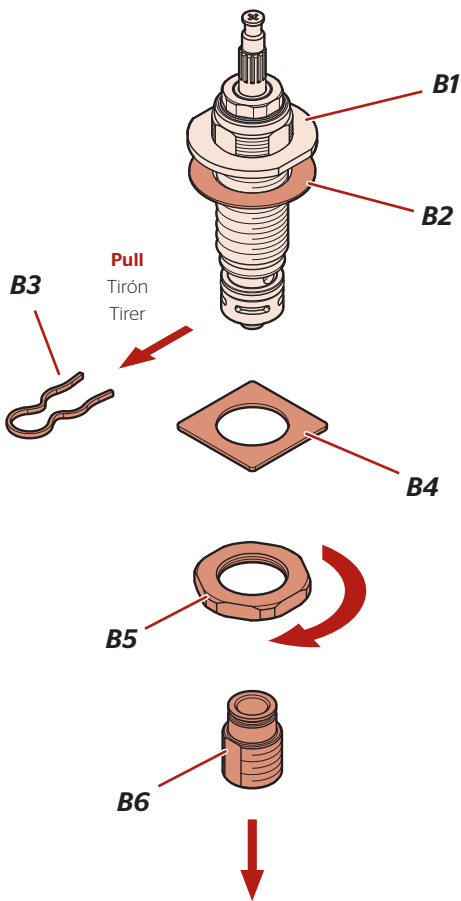
2A

Disassemble Valves

Desensamble las válvulas

Démontez les valves

x2



! **Save for step 3.**
 Reserve para el paso 3.
 Conservez pour l'étape 3.

B4 (X2) B5 (X2)

! **Save for step 6.**
 Reserve para el paso 6.
 Conservez pour l'étape 6.

B6 (X2) B3 (X2)

2B

Valve Installation

Instalación de las válvulas

Installation de valves

The HOT valve, with Red Ring should be positioned to the left side of the spout.

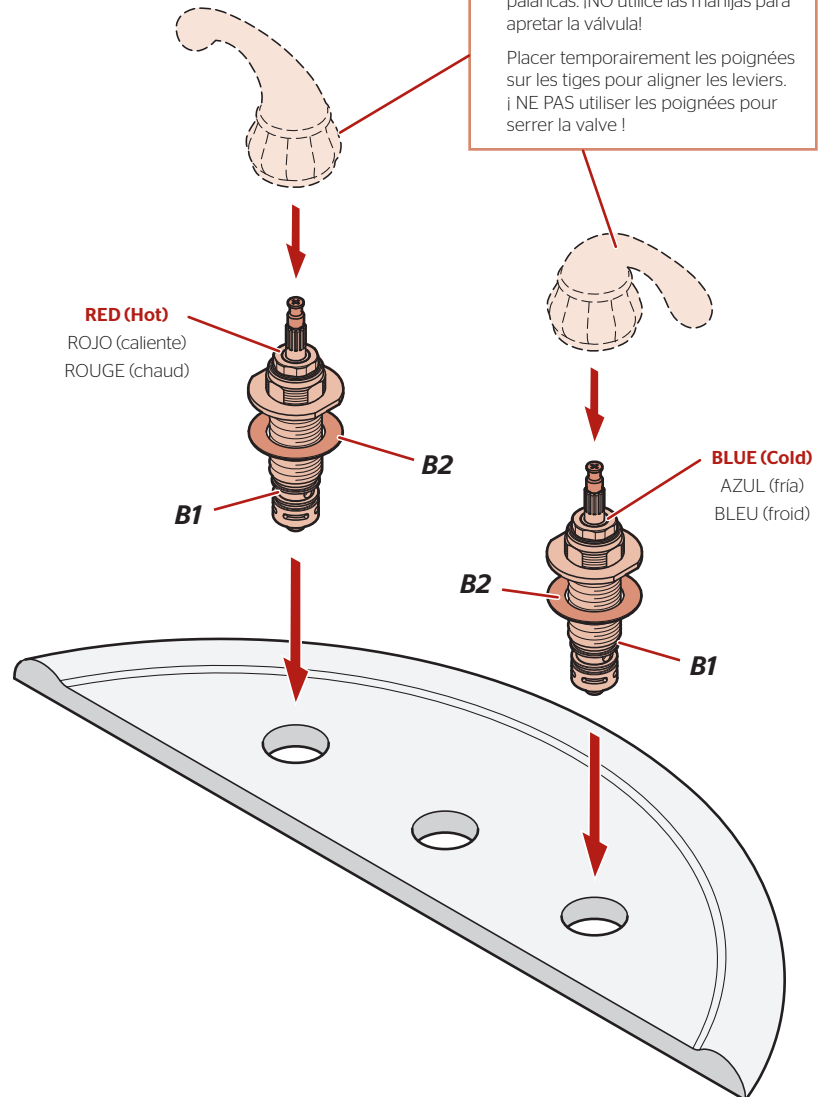
La válvula del agua CALIENTE, con el anillo rojo, debe colocarse a la izquierda del surtidor.

Le valve d'eau CHAUDE, qui est avec l'anneau rouge, doit être positionné à gauche.

! **Temporarily place handles onto stems to align the levers. DO NOT use handles to tighten valve!**

Coloque temporalmente las manijas en los vástagos para alinear las palancas. ¡NO utilice las manijas para apretar la válvula!

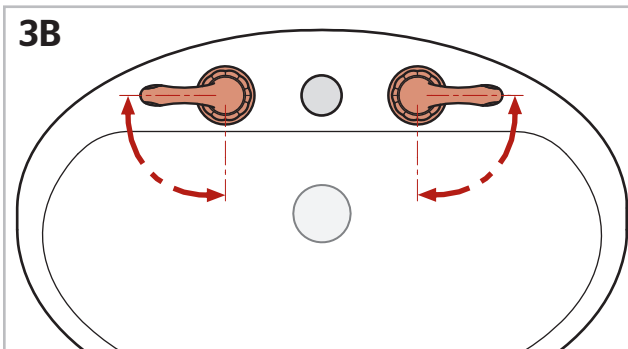
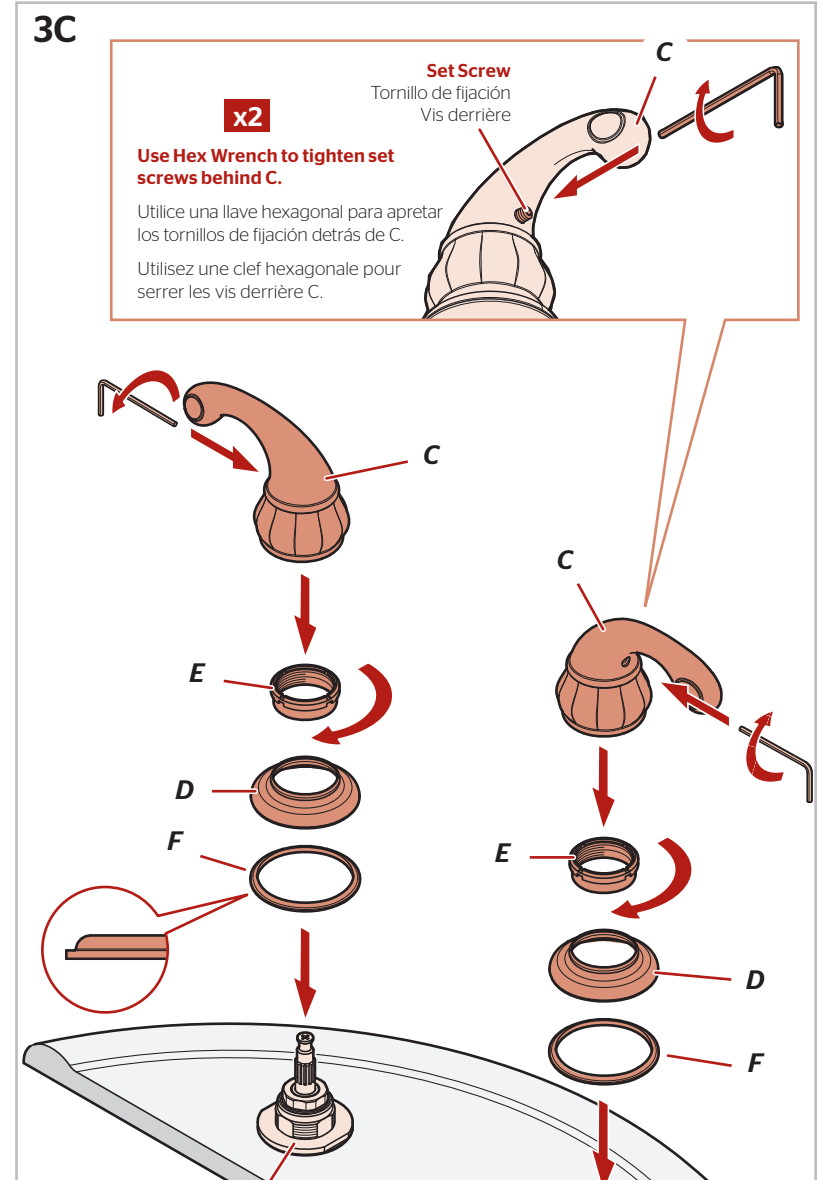
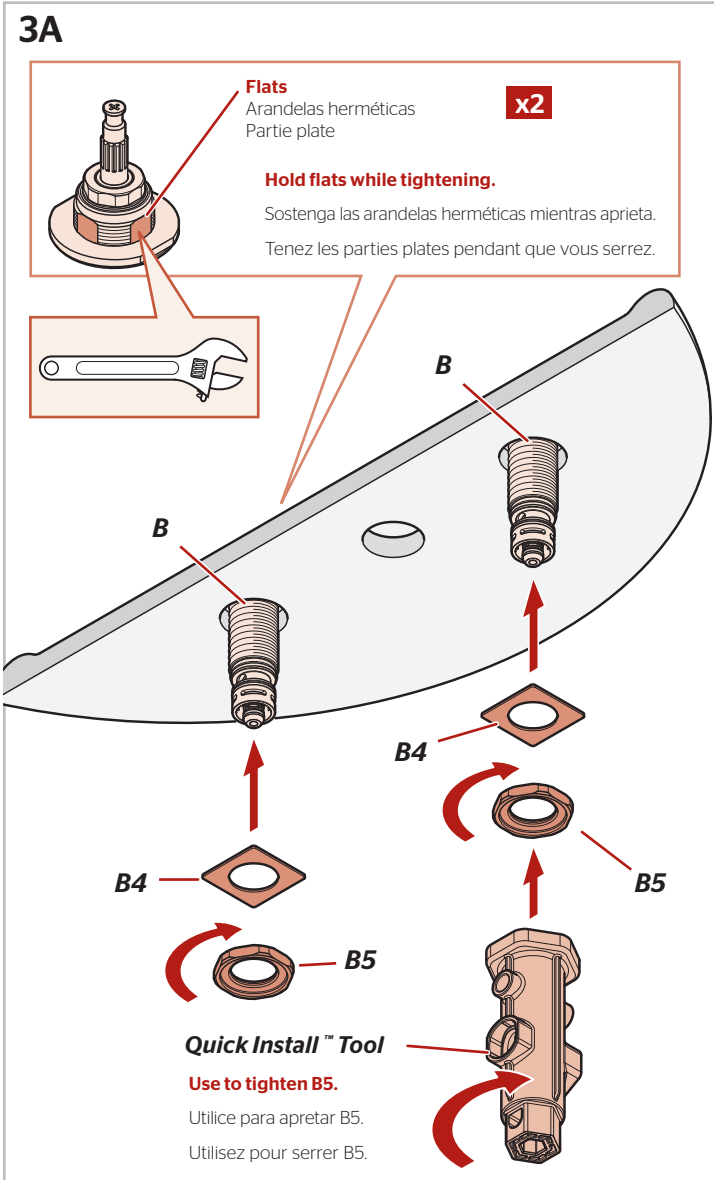
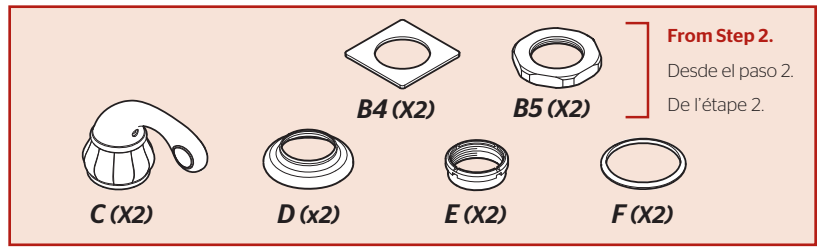
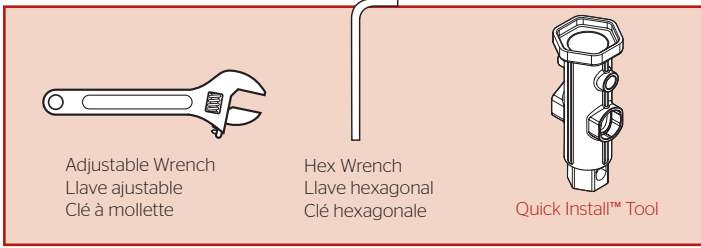
Placer temporairement les poignées sur les tiges pour aligner les leviers. ¡NE PAS utiliser les poignées pour serrer la valve !



3 Secure Valve Bodies & Install Handles

Asegurar el cuerpo de la válvula y instale las manijas

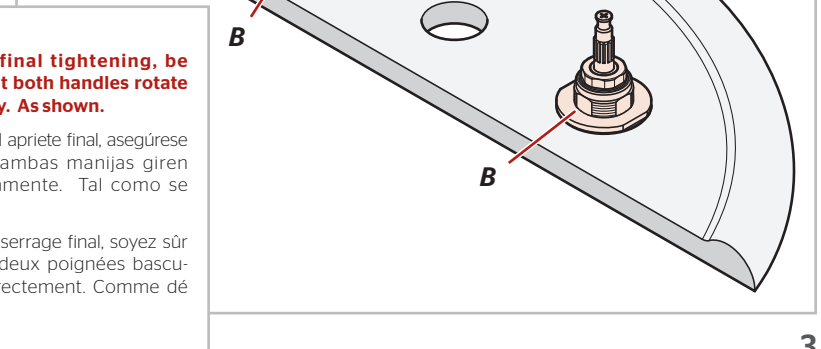
Assurer le corps de la valve et installez les poignées



Before final tightening, be sure that both handles rotate correctly. As shown.

Antes del apriete final, asegúrese de que ambas manijas giren correctamente. Tal como se muestra.

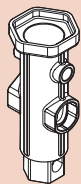
Avant le serrage final, soyez sûr que les deux poignées basculent correctement. Comme dé montré.



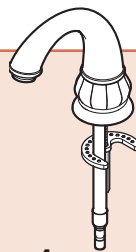
4 Install Spout Instale el surtidor Installez le bec



Plumber's Putty
Masilla para plomería
Mastic de plombier



Quick Install™ Tool



A

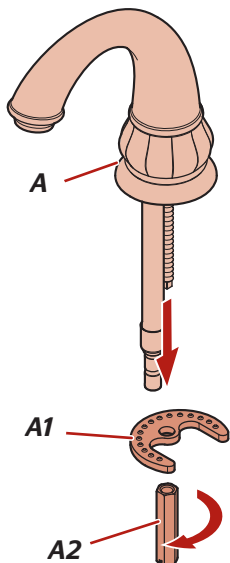


G

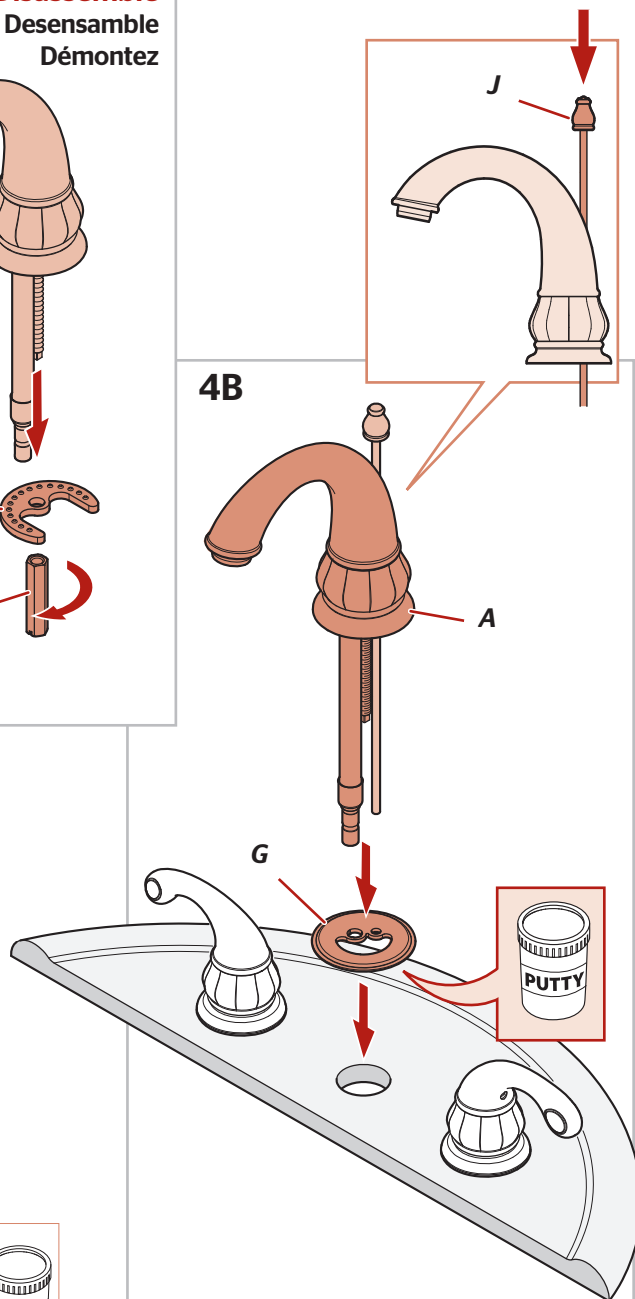


J

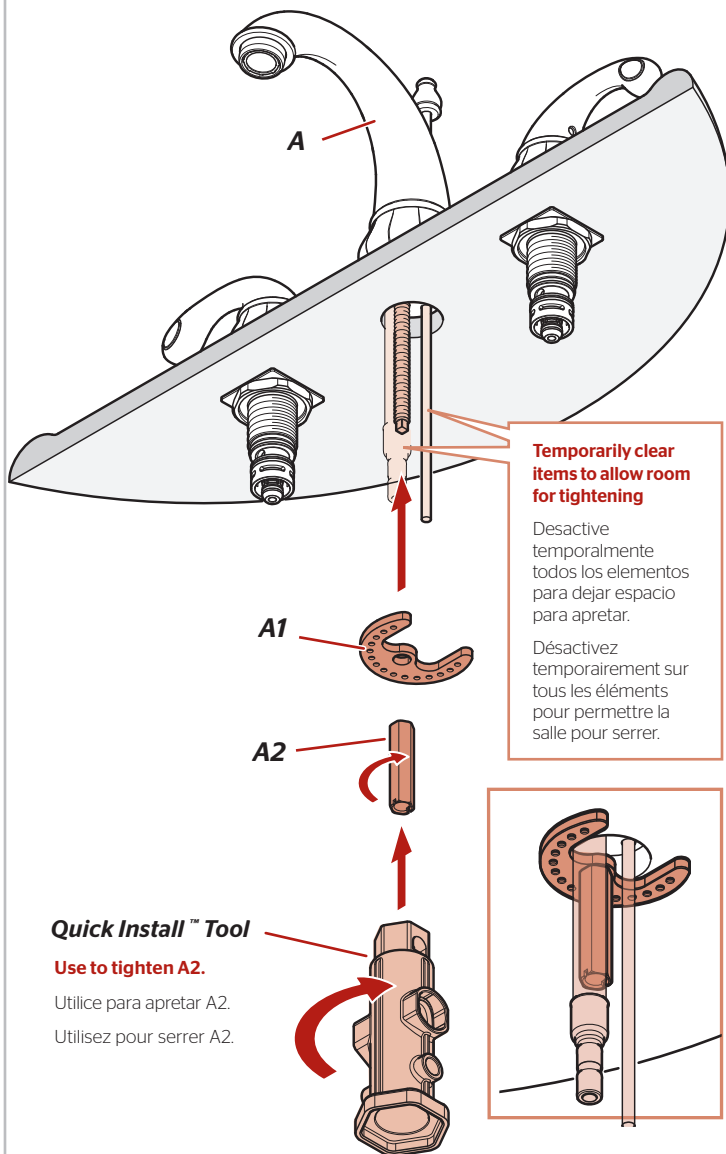
4A Disassemble Desensamble Démontez



4B



4C



Temporarily clear items to allow room for tightening

Desactive temporalmente todos los elementos para dejar espacio para apretar.

Désactivez temporairement sur tous les éléments pour permettre la salle pour serrer.

Quick Install™ Tool

Use to tighten A2.

Utilice para apretar A2.

Utilisez pour serrer A2.



Apply Plumber's Putty in the groove along the bottom outer edge of Plate (G).

Aplice masilla de plomería en la ranura a lo largo del borde exterior de la placa inferior (G).

Appliquez le mastic de plombier dans la rainure prévue à cet effet sur la plaque inférieure (G).



Make sure that the bumps on the metal washer (A1) are facing up. Be sure the spout body (A) is centered & facing forward. IMPORTANT: DO NOT OVERTIGHTEN.

Cerciórese que las protuberancias de la arandela metálica (A1) estén orientadas hacia arriba. Cerciórese que la estructura del surtidor (A) esté centrada y orientada hacia adelante. **IMPORTANT: NO APRIETE EXCESIVAMENTE.**

Vérifiez que les bosses sur la rondelle de métal (A1) sont tournées vers le haut. Assurez-vous que le bec (A) est centré et tourné vers le haut. **IMPORTANT: NE PAS TROP SERRER.**

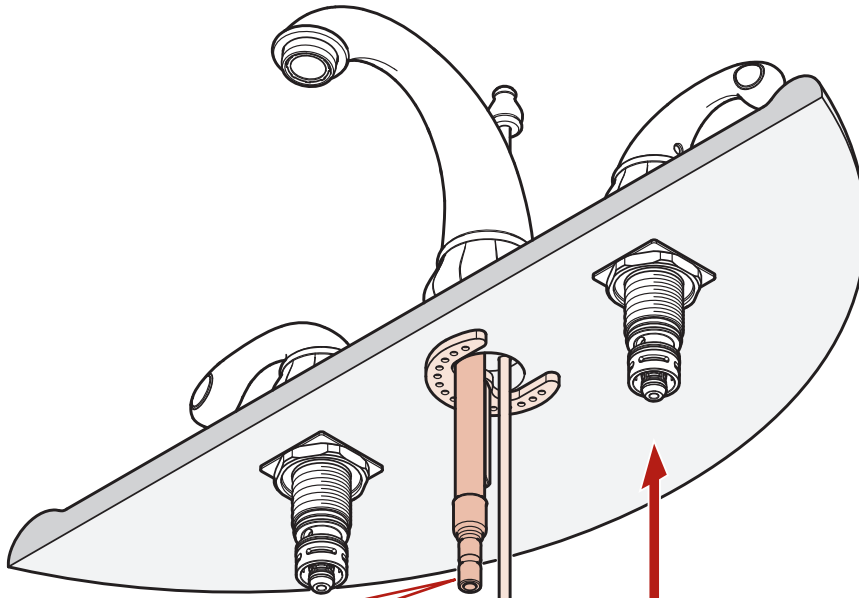
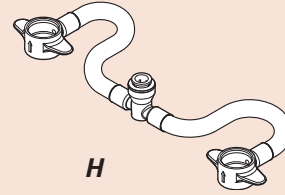
5

Install Spout

Instale las manijas y el surtidor

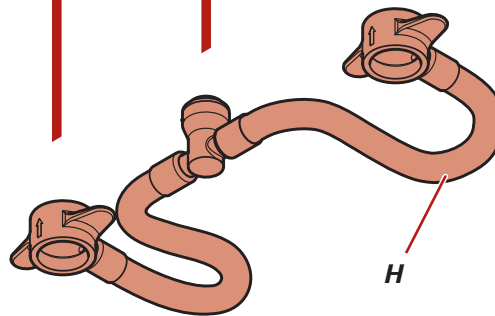
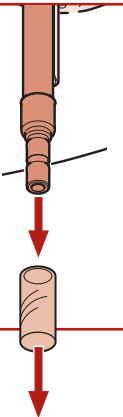
Installez les poignées et le bec

No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Aucun outil nécessaire pour cette étape



Remove protective cap

Retire la cubierta protectora.
 Enlevez le capuchon protecteur.

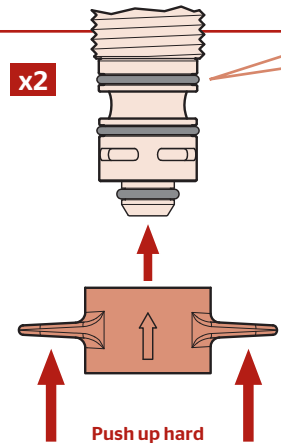


IMPORTANT: DO NOT damage O-Rings.

IMPORTANT: NO dañe las juntas tóricas.

IMPORTANT: NE PAS endommager les joints toriques.

x2



Push up hard

Empuje hacia arriba con fuerza.

Soulevez avec la force.

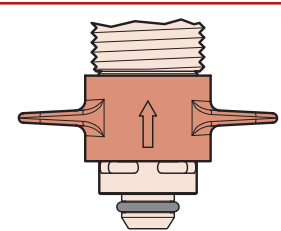
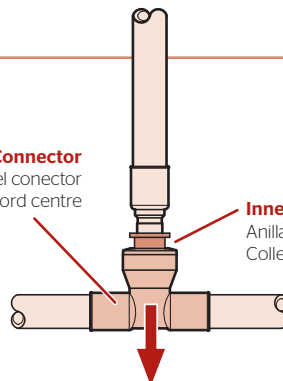
Check to see if the connection is secure by pulling down the Center Connector. If the Inner Collet separates slightly but does not pull off the Receiving Tube, connection is secure.

Revise si la conexión es segura halando hacia abajo el Quick Connector™. Si la anilla interna se separa ligeramente pero no se desprende del tubo receptor, la conexión está segura.

Vérifiez que le raccord est bien serré en tirant sur le Quick Connector™. Si le collet interne se sépare légèrement mais ne se détache pas du tube de réception, le raccord est bien serré.

Center Connector
 Centre el conector
 Raccord centre

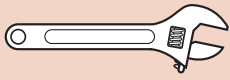
Inner Colet
 Anilla interna
 Collette interne



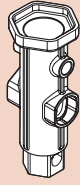
6 Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à molette



Quick Install™ Tool



B3 (X2)



B6 (X2)

From Step 2.
Desde el paso 2.
De l'étape 2.

Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.

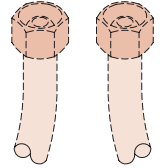
IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

IMPORTANT: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des canalisations et des garnitures d'alimentation.

IMPORTANT : L'application incorrecte des canalisations et des garnitures d'alimentation peut avoir comme conséquence l'échec ou la fuite des canalisations et de l'ajutage de précision d'alimentation.



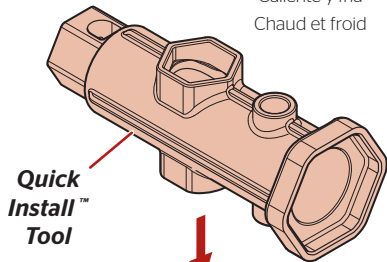
HOT
CALIENTE
CHAUD

COLD
FRÍA
FROID

6A

x2

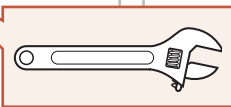
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



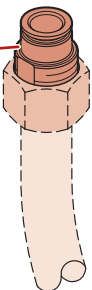
B6



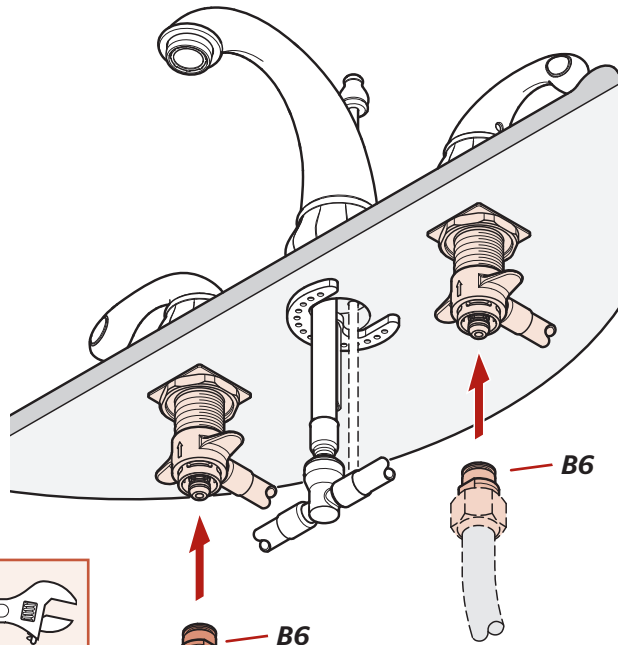
Water supply line
línea de suministro
del agua
ligne d'approvisionne-
ment en eau



B6



6B



B6

B6

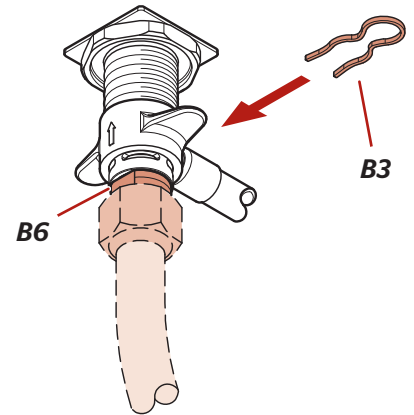
COLD
FRÍA
FROID

HOT
CALIENTE
CHAUD

6C

x2

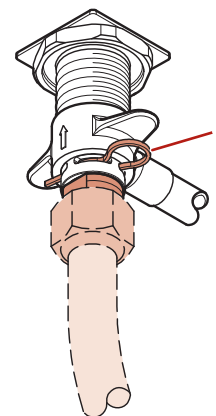
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



B3

B6

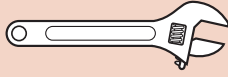
B3



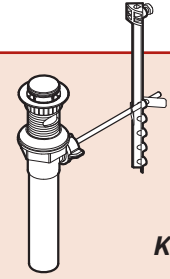
7 Prepare & Install Pop-Up

Prepare y instale el cuerpo de drenaje

Préparez & installez le corps de drainage



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

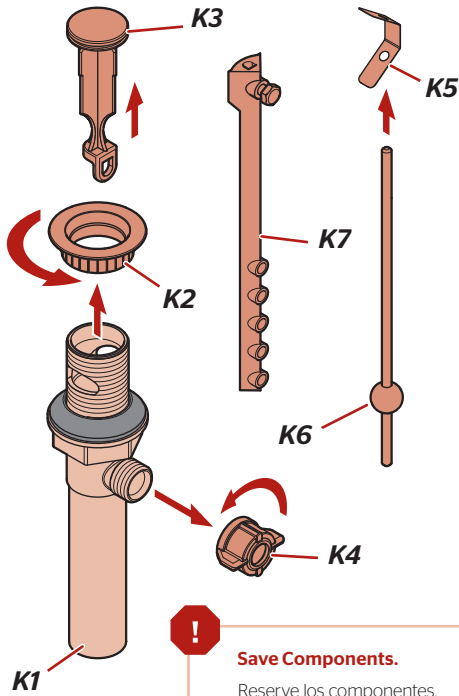


K

7A Disassemble Pop-Up

Desensamble el cuerpo de drenaje

Démontez le corps de drainage



Save Components.
Reserve los componentes.
Conservez les composants.

7B

Thread Drain Body (K1) to bottom of Flange (K2)

Enrosque la estructura de desagüe (N1) a la parte inferior de la pestaña (N3)
Vissez le corps du renvoi (N1) au bas de la bride (N3)

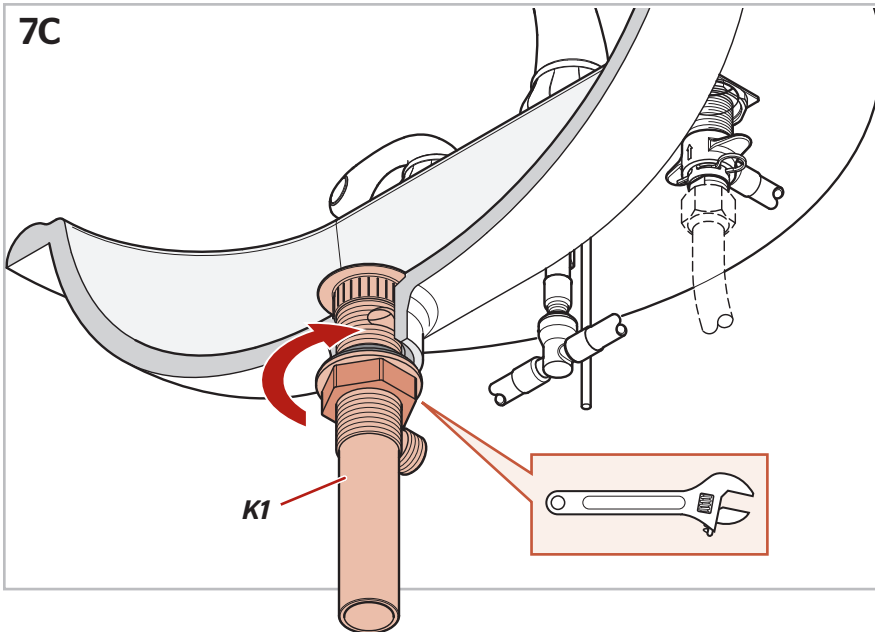
Adjust the Drain Body so that the Ball Rod Opening faces the rear.

Ajuste el cuerpo del drenaje de manera que el agujero de la barra de rótula apunte hacia atrás.

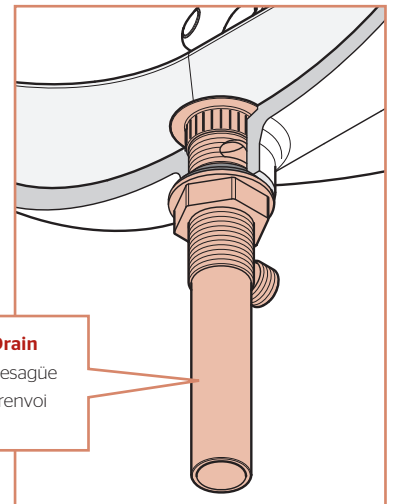
Régler le corps de bonde depuis le dessous de façon à ce que l'orifice de tige à boule soit tourné vers l'arrière.

Ball Rod Opening
Agujero de la barra
Ouverture de la tige

7C



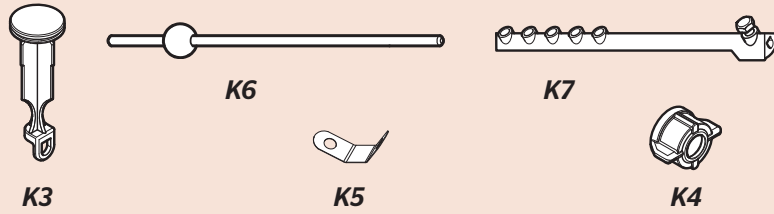
Connect to Drain
Conexión al desagüe
Branchez au renvoi



8

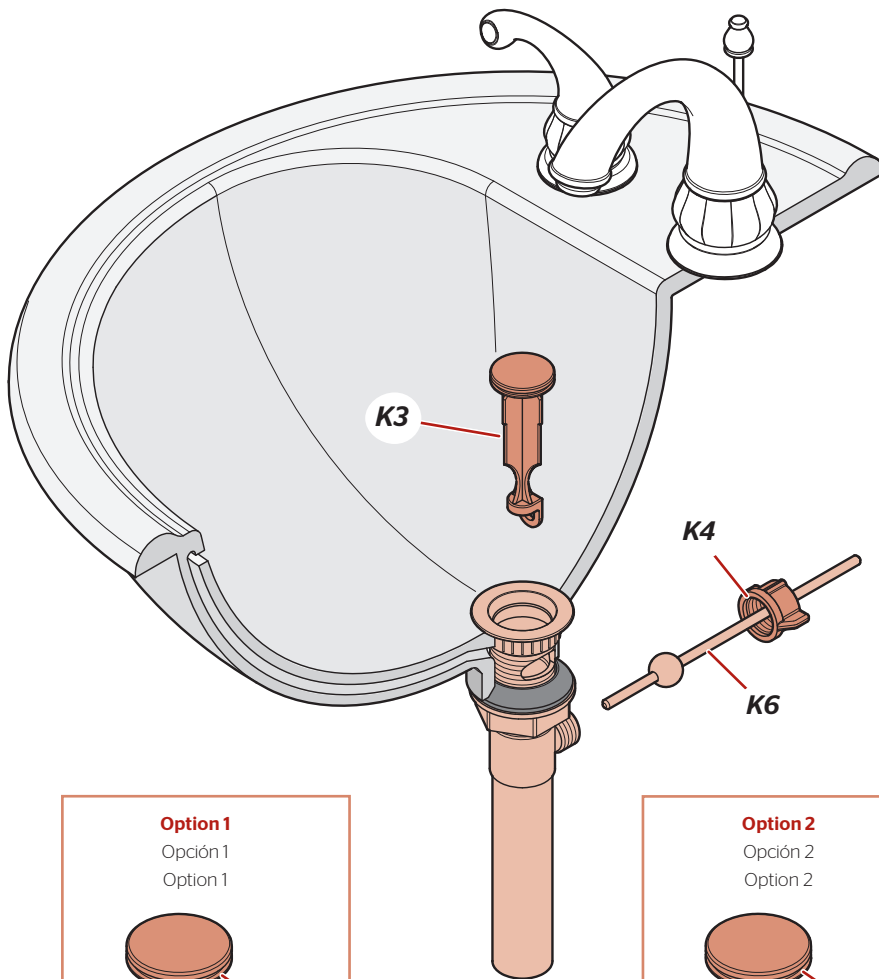
Connect Strap & Stopper Conecte la tira y el tapón Connectez la attache et le tampon

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil nécessaire pour cette étape



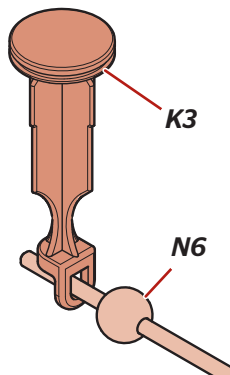
From Step 7.
Desde el paso 7.
De l'étape 7.

8A Stopper Connection · Conexión del tapón · Raccordement del tampon



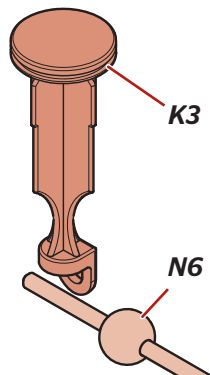
Option 1

Opción 1
Option 1



Option 2

Opción 2
Option 2

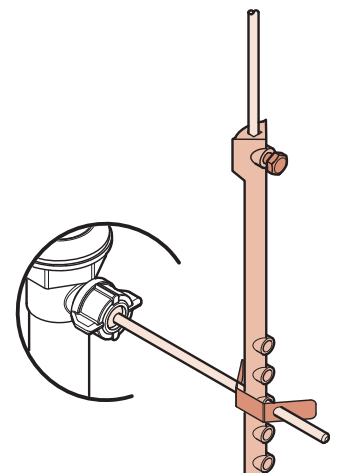
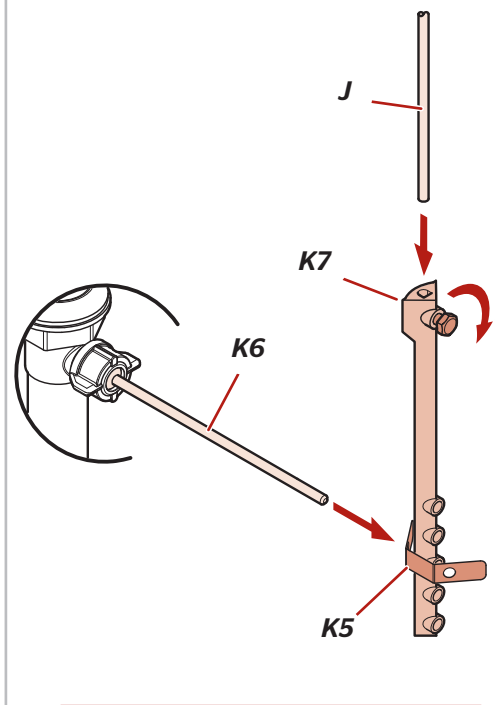


Stopper (N4) can be installed in two ways: Fixed Position (Option 1) or a Removable Position (Option 2)

El tapón (N4) puede instalarse de dos formas: posición fija (Opción 1) o posición removible (Opción 2).

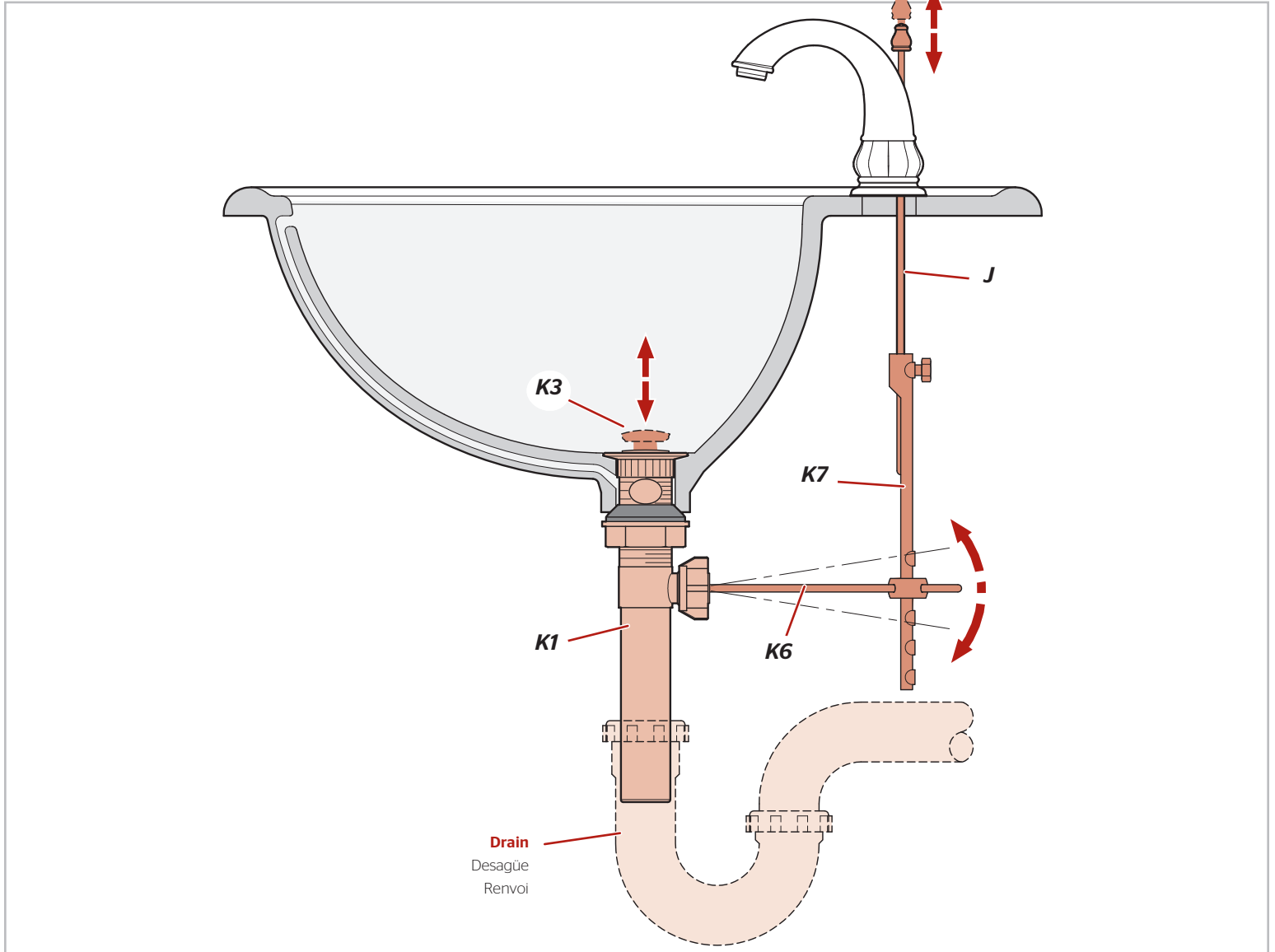
On peut installer le tampon (N4) de deux façons : Position fixe (Option 1) ou position amovible (Option 2).

8B Strap Connection Conexión de la tira Raccordement de le attache



9

Pop-Up Function Función del cuerpo de drenaje Fonction de corps de drainage



10

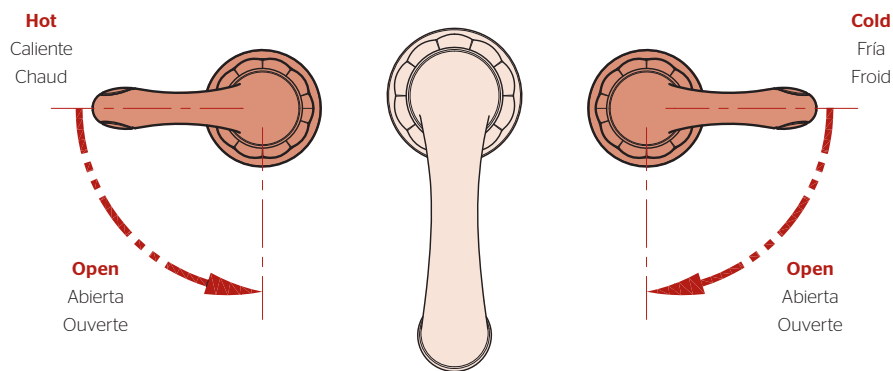
Turn On Water & Confirm Proper Installation Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est adéquate

i **Check for leaks above and below the sink.**

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

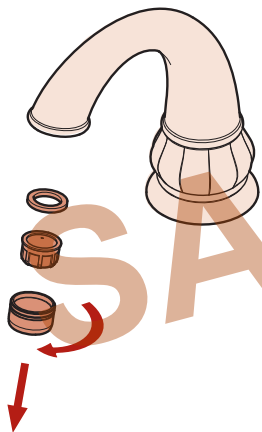
Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo.

11 Faucet Function • Funciones del grifo • Fonctionnement de robinet

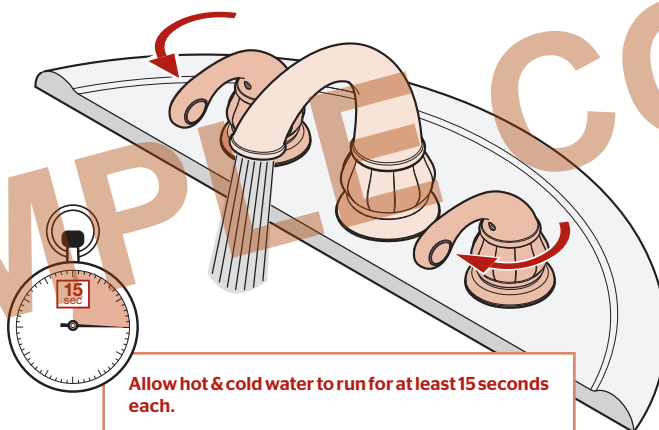


12 Flush the Faucet • Enjuague de el grifo • Vidanger l'robinet

Remove Aerator
Retire el aereador
Retirer l'aérateur



Turn On Faucet
Active el grifo • Ouvrez le robinet

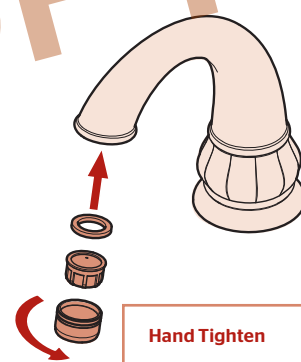


Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler de l'eau chaude et de l'eau froide pendant au moins 15 secondes chacune.

Reinstall Aerator
Reinstale el aereador
Réinstallez l'aérateur



Hand Tighten

Apriete con la mano
Serrez avec la main

For Additional Installation Help:

Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour les aides supplémentaires à l'installation:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com